

**Zmluva č. 0609/SVS/2012/21**  
**o vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti**

uzatvorená podľa § 51 zákona č.40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 4 ods. 1 písm. n) zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov a podľa Smernice č. 6/2009 Ú TTSK.

medzi zmluvnými stranami

Názov: **Trnavský samosprávny kraj**  
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
Zastúpený: Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda  
IČO: 37 836 901

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka,a.s.

Číslo účtu: 2976025153/ 0200  
/ďalej len „TTSK“/

a

Názov: **Pol'ovnícka spoločnosť Diana- Welten, o.z.**  
Sídlo: Báč 113, 930 30 Rohovce  
Zastúpená: Ing. Arpád Figura /konateľ/  
IČO: 42 156 998

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Číslo účtu: 2626052629/1100  
/ďalej len „Diana - Welten“/

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností oboch strán pri vzájomnej spolupráci a spolufinancovaní spoločných aktivít.

## **Čl. II**

### **Oblasť vzájomnej spolupráce**

Vzájomná spolupráca sa bude realizovať najmä v týchto oblastiach:

- kultúrne oboznámiť dospelých a mládež o krásach Slovenska

## **Čl. III**

### **Spoločne realizované úlohy**

- vzájomne spolupracovať na realizácii podujatia „IV. ročník Žitnoostrovských poľovníckych slávností“.

## **Čl. IV**

### **Predmet a účel finančnej spoluúčasti**

1. Predmetom finančnej spoluúčasti TTSK je úhrada časti výdavkov vynaložených na organizovanie spoločenskej akcie „IV. ročník Žitnoostrovských poľovníckych slávností“.
2. Spoluúčasť na financovaní bežných výdavkov je v súlade s predmetom vzájomnej spolupráce oboch zmluvných strán.

## **Čl. V**

### **Výška finančnej spoluúčasti**

1. V súlade s Čl. IV tejto zmluvy TTSK uhradí Diana-Welten výdavky vo výške 1 500,- € (slovom tisícpäťsto eur).
2. Vzniknuté výdavky uvedené v predchádzajúcom odseku TTSK uhradí Diana – Welten-u na základe predloženej faktúry na účet Diana Welten-u. Diana - Welten sa zaväzuje zaslať TTSK faktúru najneskôr do 22.10.2012. Po uvedenom termíne nie je TTSK povinný faktúru preplatiť. Faktúra je splatná do 14 dní od jej doručenia TTSK.

## Čl. VI Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť len v písomnej forme po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami.
2. Diana - Welten sa zaväzuje v príslušných propagačných materiáloch a na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou projektu umiestniť logo Trnavského samosprávneho kraja a zverejniť informáciu, že projekt sa realizuje s finančnou podporou TTSK.
3. Táto zmluva je uzatvorená slobodne, vážne a vyjadruje vôľu zmluvných strán.
4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých Trnavský samosprávny kraj obdrží dve vyhotovenia a Diana- Welten jedno vyhotovenie.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v zmluve je prijímateľ povinný vrátiť celú prijatú finančnú spoluúčasť, najneskôr do 30 dní odo dňa zistenia porušenia.

V Trnave dňa: 17.9.2012

V Trnave dňa: 25.9.2012

.....V.r.....  
Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda TTSK

.....V.r.....  
Ing. Arpád Figura  
konateľ